**Salm 69**

(Yr ail gasgliad o Salmau 42—72)

*(Er ei fod yn dweud Salm Dafydd yn y rhagarweiniad mae arbenigwyr yn anghytuno ynglŷn â phwy sgwennodd y Salm hon. Mae rhai yn dweud Dafydd, ac eraill yn dweud Jeremeia. Mae rhai yn dweud nad Salm Dafydd ddylai fod yn y rhagarweiniad ond Salm* ***i gasgliad*** *Dafydd. Os wyt ti wedi darllen y Salmau o’r dechrau yna byddi’n gwybod lot fawr am fywyd Dafydd. Falle nad wyt ti’n gwybod cymaint am Jeremeia.* ***Felly mae yna nodiadau ar Jeremeia i’w darllen cyn i ti fynd ati i astudio’r Salm hon.****)*

***Cri am help*** *(Salm Dafydd.)*

*1 Achub fi, O Dduw, mae'r dŵr i fyny at fy ngwddf.* *2 Dw i'n suddo mewn cors ddofn, a does dim byd i mi sefyll arno. Dw i mewn dyfroedd dyfnion, ac yn cael fy ysgubo i ffwrdd gan y llifogydd.*

*3 Dw i wedi blino gweiddi am help; mae fy ngwddf yn sych; mae fy llygaid yn cau ar ôl bod yn disgwyl yn obeithiol am Dduw.* *4 Mae mwy o bobl yn fy nghasáu i, nag sydd o flew ar fy mhen.*

*Mae cymaint o bobl gelwyddog yn fy erbyn i, ac eisiau fy nistrywio i. Sut alla i roi yn ôl rywbeth dw i heb ei dd wyn?*

*5 O Dduw, rwyt ti'n gwybod gymaint o ffŵl ydw i. Dydy'r pethau dw i'n euog o'u gwneud ddim wedi eu cuddio oddi wrthot ti.* *6 Paid gadael i'r rhai sy'n dy drystio di fod â chywilydd ohono i, Feistr, ARGLWYDD holl-bwerus. Paid gadael i'r rhai sy'n dy ddilyn di gael eu bychanu, O Dd uw Israel.*

*7 Ti ydy'r rheswm pam dw i'n cael fy sarhau, a'm cywilyddio;* *8 Dydy fy nheulu ddim eisiau fy nabod i; dw i fel rhywun estron i'm brodyr a'm chwiorydd.*

*9 Mae fy sêl dros dy dŷ di wedi fy meddiannu i; dw i'n cael fy sarhau gan y rhai sy'n dy sarhau di.*

*10 Hyd yn oed pan oeddwn i'n wylo ac ymprydio roeddwn i'n destun sbort.* *11 Roedd pobl yn gwneud hwyl ar fy mhen pan oeddwn i'n gwisgo sachliain.* *12 Mae'r rhai sy'n eistedd wrth giât y ddinas yn siarad amdana i; a dw i'n destun cân i'r meddwon.*

*13 O ARGLWYDD, dw i'n gweddïo arnat ti ac yn gofyn i ti ddangos ffafr ata i. O Dduw, am dy fod ti mor ffyddlon, ateb fi ac achub fi.* *14 Tynna fi allan o'r mwd yma. Paid gadael i mi suddo! Achub fi rhag y bobl sy'n fy nghasáu i — achub fi o'r dŵr dwfn.* *15 Paid gadael i'r llifogydd fy ysgubo i ffwrdd! Paid gadael i'r dyfnder fy llyncu. Paid gadael i geg y pwll gau arna i.* *16 Ateb fi, ARGLWYDD; rwyt ti mor ffyddlon. Tro ata i, gan dy fod ti mor drugarog;*

*17 Paid troi dy gefn ar dy was — dw i mewn trafferthion, felly brysia! Ateb fi!* *18 Tyrd yma! Gollwng fi'n rhydd! Gad i mi ddianc o afael y gelynion.* *19 Ti'n gwybod fel dw i wedi cael fy sarhau, a'm bychanu a'm cywilyddio. Ti'n gweld y gelynion i gyd.* *20 Mae'r sarhau wedi torri fy nghalon i. Dw i'n anobeithio. Dw i'n edrych am gydymdeimlad, ond yn cael dim; am rai i'm cysuro, ond does neb.* *21 Yn lle hynny maen nhw'n rhoi gwenwyn yn fy mwyd, ac yn gwneud i mi yfed finegr i dorri fy syched.*

*22 Gad i'w bwrdd bwyd droi'n fagl iddyn nhw, ac yn drap i'w ffrindiau nhw.* *23 Gad iddyn nhw golli eu golwg a mynd yn ddall. Gwna iddyn nhw grynu mewn ofn drwy'r adeg.* *24 Tywallt dy ddicter arnyn nhw. Gwylltia'n gynddeiriog gyda nhw.* *25 Gwna eu gwersylloedd nhw yn anial, heb neb yn byw yn eu pebyll!* *26 Maen nhw'n blino y rhai rwyt ti wedi eu taro, ac yn siarad am boen yr rhai rwyt ti wedi eu hanafu.* *27 Ychwanega hyn at y pethau maen nhw'n euog o'u gwneud. Paid gadael iddyn nhw fynd yn rhydd!* *28 Rhwbia eu henwau oddi ar sgrôl y rhai sy'n fyw. Paid rhestru nhw gyda'r bobl sy'n iawn gyda ti.*

*29 Ond fi — yr un sy'n dioddef ac mewn poen — O Dduw, achub fi a chadw fi'n saff.* *30 Dw i'n mynd i ganu cân o fawl i Dduw; a'i ganmol a diolch iddo.* *31 Bydd hynny'n plesio'r ARGLWYDD fwy nag ychen, neu darw gyda chyrn a charnau.* *32 Bydd pobl gyffredin yn gweld hyn ac yn dathlu. Felly codwch eich calonnau, chi sy'n ceisio dilyn Duw!* *33 Mae'r ARGLWYDD yn gwrando ar y rhai sydd mewn angen, a dydy e ddim yn diystyru ei bobl sy'n gaeth.*

*34 Boed i'r nefoedd a'r ddaear ei foli, a'r môr hefyd, a phopeth sydd ynddo!* *35 Oherwydd bydd Duw yn achub Seion ac yn adeiladu trefi Jwda eto. Bydd y bobl sy'n ei wasanaethu yn byw yno ac yn meddiannu'r wlad.* *36 Bydd eu disgynyddion yn ei hetifeddu; a bydd y rhai sy'n caru ei enw yn cael byw yno.*

.....................

Mae gan y Salm hon enw arbennig yn Saesneg - *The Whipping Boy*. Yn Gymraeg dyn ni’n dueddol o son am ‘fwch dihangol’ (*scapegoat)*\* yn hytrach na gwas chwipio.



 **Pam gwas chwipio/bwch dihangol?** Yn yr hen ddyddiau cyn bod ysgolion roedd gan blentyn oedd yn dywysog athrawon. Pan oedd y tywysog yn ddrwg neu’n gwneud camgymeriad doedd yr athro ddim yn cael ei daro (neu’i chwipio). Yn lle hynny byddai’r athro’n chwipio gwas bach oedd yn derbyn gwersi gyda’r tywysog. Er fod y bachgen hwnnw wedi gwneud dim o’i le, fo oedd yn derbyn y gosb yn lle’r tywysog. Felly ystyr bwch dihangol\* neu was chwipio ydy un diniwed sy’n derbyn cosb yn lle rhywun arall.

Mae pawb sy wedi byw ar y ddaear wedi gwneud rhywbeth o’i le - heblaw am Iesu (**Rhufeiniaid 3: 23**). Felly rydyn ni i gyd yn haeddu cael ein cosbi gan Dduw. Ond, dewisodd Duw gosbi Iesu yn ein lle ni ar y groes. Yn y Salm hon mae yna nifer o bethau sy’n ein hatgoffa ni am aberth Iesu, yn ogystal â’n hatgoffa ni am fywydau Dafydd a/neu Jeremeia.

Pwy bynnag sgwennodd y Salm, naill ai Dafydd neu Jeremeia, yr un yw’r neges. Roedd y Salmydd mewn trafferthion mawr. Roedd o’n dioddef ac yn credu ei fod yn mynd i farw. Doedd ei draed ddim ar dir cadarn, ac roedd ei elynion i’w gweld yn llwyddo. Roedd cymaint o elynion ganddo, mwy ‘*nag sydd o flew ar ei ben*,’ nes ei fod yn digalonni.

Os wyt ti wedi bod yn dilyn y Salmau o’r dechrau, fe weli di fod gelynion Duw a’i bobl yn ymddwyn yr un fath bob amser - yn gas, yn gelwyddog ac yn dreisgar - roedden nhw eisiau distrywio’r Salmydd.

Yn adnodau 5 i 7 rydyn ni’n dysgu fod y Salmydd yn cael ei sarhau (ei insyltio) a’i gywilyddio am ei fod yn ffyddlon i’r Arglwydd. Roedd hyd yn oed ei deulu wedi troi yn ei erbyn (rhywbeth oedd yn wir am Dafydd a Jeremeia, ac fe gofiwn fod Iesu wedi cael ei wrthod gan ei bobl ei hun hefyd).

Ond yn adnod 9 rydyn ni’n gweld cariad a ffyddlondeb y Salmydd tuag at Dduw – dywed, *mae fy sêl dros dy dŷ di wedi fy meddiannu.* Roedd y Salmydd yn frwdfrydig dros Dduw a’i bethau, ac oherwydd hynny’n cael ei insyltio. Does dim yn newid! Drwy hanes mae pobl sydd wedi aros yn ffyddlon i Dduw wedi cael eu sarhau (Steffan y merthyr cyntaf, Paul, Ioan Fedyddiwr, a Christnogion mewn rhai rhannau o’r byd heddiw - yn enwedig yn Syria, Nigeria, Somalia, Afghanistan ayb).

Yn adnodau 13-16 rydyn ni’n cael darlun o’r Salmydd yn gweddïo o ddifri ar yr Arglwydd. Roedd o’n gofyn am achubiaeth o’r dyfnder ac o’r pwll. Efallai fod y Salmydd angen achubiaeth o bwll llythrennol ond i Gristnogion mae’r darlun yn un byw am ei fod yn eu hatgoffa am beryglon uffern. Weithiau mae uffern yn cael ei ddisgrifio fel pwll diwaelod, *(Datguddiad 9; 11).* Mae uffern yn lle dychrynllyd nad oes diwedd iddo. Bywyd am byth heb Dduw ydy uffern ac mae’n le sy’n llawn o ddioddef a phoen. Dyma hanes un dyn cyfoethog,

*Ond pan fuodd y dyn cyfoethog farw, a chael ei gladdu, aeth i uffern. Yno roedd yn dioddef yn ofnadwy (Luc 16: 22-23).*

Rydyn ni i gyd eisiau mynd i’r nefoedd pan dyn ni’n marw. Roedd y Salmydd yn gweiddi am achubiaeth lythrennol o’r llaid, roedd y dyn cyfoethog yn Luc 16 eisiau achub ei deulu o bwll uffern. Ond, rhaid galw ar yr Arglwydd tra dyn ni’n fyw. Unwaith rydyn ni wedi marw mae’n rhy hwyr i droi at Dduw a gofyn am help. Roedd y Salmydd yn troi’n syth at Dduw bob tro roedd o angen help. Mae’r Arglwydd yn ffyddlon ac yn drugarog. Mae yna ddathlu yn y nefoedd bob tro mae un person yn troi at Dduw (Luc 15:7).

Yn adnodau 17 i 21 rydyn ni’n cael darlun sy’n ei hatgoffa ni o Iesu Grist ar y groes,

*Roedd y milwyr hefyd yn gwneud sbort am ei ben. Roedden nhw'n cynnig gwin sur rhad iddo. (Luc 23:36)*

Mae’r gair finegr yn cael ei ddefnyddio mewn cyfieithiad gwahanol o’r Beibl Cymraeg i ddisgrifio’r gwin sur, rhad gynigiodd y milwyr i Iesu cyn iddo gael ei groeshoelio. Roedd pobl yn chwerthin am ben Dafydd a Jeremeia, ond roedden nhw hefyd yn gwneud sbort am ben yr Arglwydd Iesu. Mae’r Beibl yn dweud yn glir y bydd Cristnogion hefyd yn cael eu camdrin ac yn dioddef fel Iesu (er nid i’r un raddfa). (**1 Pedr 4: 13**).

Roedd y Salmydd yn troi at Dduw am gydymdeimlad a chysur am fod neb arall yn ei gynnig iddo. Mae yna addewid yn y Testament Newydd sy’n dweud,

*Po fwya dŷn ni'n rhannu profiad y Meseia,* ***mwya dŷn ni'n cael ein cysuro*** *ganddo. (2 Corinthiaid 1:5)*

Dydy Duw byth yn gadael ei bobl ddioddef ar eu pen eu hunain, mae o gyda’i bobl ac yn eu cysuro. Rhan o waith yr Ysbryd Glân ydy sefyll gyda phobl Dduw (Cristnogion).

*Bydda i'n gofyn i'r Tad, a bydd e'n rhoi un arall fydd yn* ***sefyll***\*\* ***gyda chi*** *ac yn aros gyda chi am byth (Ioan 14: 16)* (\*\* Mae’r gair Groeg yn gallu golygu un sy’n cysuro, annog ac amddiffyn.)

Yn adnodau 22-28 mae’r Salmydd yn pledio hefo Duw i gosbi ei elynion. Roedd y Salmydd eisiau i Dduw dalu’n ôl iddyn nhw am yr holl bethau creulon redden nhw wedi ei wneud. Mae ei restr yn un difrifol! Y mwyaf difrifol (yn waeth na dymuno eu bod yn cael eu dallu) yw ei awydd i wneud yn sicr y bydd ei elynion yn mynd i uffern ac yn cael eu gwahanu oddi wrth Dduw am byth,

*Rhwbia eu henwau oddi ar sgrôl y rhai sy'n fyw. Paid rhestru nhw gyda'r bobl sy'n iawn gyda ti. (adn. 28)*

Roedd y Salmydd yn gynddeiriog, yn anobeithio ac yn hollol ‘desperate’, ond yn gwybod nad ei le o oedd dial a gwneud i’w elynion ddioddef. Roedd o’n gweddïo ar Dduw i wneud hynny yn ei le. Maen nhw’n ddymuniadau cas iawn, a dydy’r Beibl ddim yn dweud eu bod nhw’n iawn. Maen nhw’n dangos realiti’r teimladau a gonestrwydd y Salmydd.

Mae’r geiriau yn adnod 28 yn atgoffa Cristnogion am eiriau yn llyfr ola’r Beibl sy’n dweud,

*Cafodd pob un doedd eu henwau nhw ddim wedi eu hysgrifennu yn Llyfr y Bywyd eu taflu i'r llyn tân. (Datguddiad 20:15)*

Dim ond dilynwyr Duw (y rhai sy’n creu yn Iesu) fydd yn cael mynd i’r nefoedd. Diwedd dychrynllyd fydd yna i elynion Duw. Mae’n bwysig nodi fod yr hyn mae’r Salmydd yn gweddïo amdano yn gwbl wahanol i’r hyn roedd Iesu’n ei ddysgu yn y Testament Newydd - carwch eich gelynion, gweddïwch dros y rhai sy’n eich erlid. Hyd yn oed ar y Groes roedd yn gofyn i’w dad yn y nefoedd i faddau i’r rhai oedd yn ei ladd (**Luc 23:34**).

Mae’r Salm yn gorffen ar nodyn llawer mwy positif. Er bod y Salmydd yn dioddef ac mewn poen roedd o am ganu, canmol a diolch i’r Arglwydd. Dydy’r Arglwydd ddim eisiau i ni aberthu anifeiliaid bellach (fel yn Lefiticus 16\*), yr hyn mae o’n ei ddymuno ydy fod ein calonnau’n agos ato a’n bod yn ceisio byw ein bywydau mewn ffordd fydd yn ei blesio.

Mae’r ddwy adnod olaf yn addewidion pwysig:

 *(1) Bydd Duw yn achub Seion ac yn adeiladu trefi Jwda eto.*

*(2) Bydd y bobl sy'n ei wasanaethu yn byw yno ac yn meddiannu'r wlad.*

(3)*Bydd eu disgynyddion yn ei hetifeddu; a bydd y rhai sy'n caru ei enw yn cael byw yno.*

Pa ddrwg bynnag rydyn ni’n ei weld ac yn clywed amdano o ddydd i ddydd, rhaid cofio bob amser fod Duw eisoes wedi ennill y fuddugoliaeth. Fe atgyfododd Iesu ar y trydydd dydd, ac felly does gan farwolaeth ddim gafael ar Gristnogion. Ar ôl marwolaeth mae yna fywyd am byth yn y nefoedd yn aros i bob un sy’n creu yn Iesu. Rydyn ni eisoes wedi sôn am y diwedd dychrynllyd sy’n aros i’r rhai sy’n gwrthod credu ynddo.

Mae’r Salm yma’n hir ac mi fysai’n bosib sgwennu mwy amdani. Ond rhaid stopio! Mae’n beth da i chwilio drwy, a darllen, rhannau eraill o’r Beibl wrth ddarllen y Salmau. Mae hyn yn dangos i ni mor gyson a chyflawn ydy neges y Beibl, ac mai un stori fawr sydd i’w gael mewn gwirionedd, sef cynllun Duw ar gyfer ein byd.